

ذمھی سانپ

# LE SERPENT BLESSÉ

(Créole)

Sheikh-e-Tarooqat, Ameer-e-Ahl-e-Sunnat,  
le fondateur de Dawat-e-Islami,  
Maulana Abu Bilal

**MUHAMMAD ILYAS**  
Attar Qadiri Razavi



زخمی سانپ

*Zakhmi Saanp*

# Ene Serpent Blessé

Ça livret (risaalah) la finn écrire en Urdu par Sheikh-e-Tareeqat, Aashiq-e-Aa'la Hazrat, Ameer-e-Ahle Sunnat, le fondateur de Dawat-e-Islami, Maulaana Abu Bilaal, Muhammad Ilyaas Attaar Qadiri Razavi Ziyaaى *دامت برکاتہم العالیہ*. Majlis-e-Taraajim (Dawat-e-Islami) finn gagne l'honneur pou traduire ça livret la en créole et présente ça devant ou. Si ou trouve kit erreur dans so traduction ou bien so composition, pas hésiter pour contacter Majlis-e-Taraajim et récolter beaucoup sawaab.

## **Majlis-e-Tarajim (Dawat-e-Islami)**

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagran,  
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

**UAN:** ☎ +92-21-111-25-26-92 – Ext. 1262

**Email:** ✉ translation@dawateislami.net

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ  
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## DU'A POUR LIRE SA LIVRET LA

Lire sa du'a suivant là avant étudier ène livre de l'Islam ou ène leçon islamique, *إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ*, ou pou rapel tous ce ki ou pou étudier:

اللَّهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَأَنْشُرْ  
عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

### Traduction

Oh Allah *عَزَّوَجَلَّ*! Ouvert la porte de connaissance et sagesse pou nous, et verse to bénédiction lors nous! Oh Celui ki pli honorable et glorieux!

(*Al-Mustatraf, vol. 1, pg. 40*)

**Note:** Lire Durood Shareef ène fois avant et après sa du'a là.

## Table of Contents

Du'a pour lire sa livret la .....	ii
Ene Serpent Blessé .....	1
L'excellence de Durood Shareef.....	1
Madames pas bizin mette parfum quand li éna pou sorti en-dehors.....	3
Punitions horribles de reste sans voile (sans pardah).....	3
Ene zaimo effrayant.....	4
Prétextes ki faible.....	5
50 À 60 serpents.....	6
Ene trou ki faire peur.....	7
Faire Attention! .....	8
Si garçon finne fini aller, ki finne arriver? La honte li encore là-même 10	
Be-Pardagi (Reste sans voile) li pas ène tipti problÈme!.....	10
Bouquet de 31 Madani Phool.....	11
Ene Mureedni li pas bizin embrasse la main de so Peer Saahab.....	11
Missié et madames pas capave donne la main entre zot .....	12
Faire mette bracelets par banne missié.....	12
Ki parti le corps de ène tipti zenfant bizin cachiette.....	12
Règlements concernant guette vers le corps de banne mahaarim .....	13
Pèse mama so lipieds .....	14
L'excellence de embrasse mama so lipieds .....	14
Bizin faire pardah avec sa banne familles là.....	14
Pardah avec belle-mère et beau-père? .....	15
Guette figure de ène madame .....	16
Pas mette chouse ki fine.....	16

Li ène péché pou guette ène personne so genoux ki découvert.....	16
Mas'alah concernant découvert ou parti privée sans aucun nécessité quand ou tout seul? .....	17
Quand bizin découvert ou parti privée pendant ou besoin (Istinja)?...	17
Parti le corps depuis nombril juska genoux .....	18
Mas'alah concernant cheveux ki trouve en-bàs nombril .....	18
Mas'alah quand banne madames peigne zot cheveux.....	18
Son de la chaîne de cheville de banne madames .....	19
Madames bizin mette linges avec longue manche.....	20
Couma li été pou guette éne madame ki faire pardah d'après sharia't? .....	21
Li haraam pou guette ène madame so cheveux .....	21
Récit.....	22
Est-ce-ki éne madame capave faire so traitement par éne missié? .....	23
Tout seul avec ène madame étranger.....	23
Tout seul avec ène amrad (jeune garçon ki péna la barbe) .....	23
Lire sa livret la et remettre li à ène l'autre personne .....	24

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ  
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# Ene Serpent Blessé

Même combien paresse shaitaan faire ou gagner mais lire sa livret là entièrement et acquérir so banne barakat.

## L'EXCELLENCE DE DUROOD SHAREEF

Mehboob-e-Rahmaan صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ so paroles lors pardon sa: Lire Durood-e-Paak lors moi, c'est Noor lors Pul Seeraat. Celui ki lire 80 fois Durood-e-Paak lors moi le jour de Jumua', 80 l'année de so banne péchés pou être pardonner. *(Al-Firdaws Bi-Maathur Khitwaab, vol. 2, pg. 408, Hadeeth 3814)*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

Hazrat-e-Sayyiduna Abu Sae'd Khudri رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ dire: Ene jeune Sahaabi رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ ti fek marier. Ene fois, quand li finne vine so lacaze, alors li fine trouve so madame pé déboute lors la porte. Avec colère li finne prend so pique et li finne alle vers so madame dans ène vitesse.

Li finne peur et recule par derrière et li finne crier li dire (en pleurant) ki: Oh mo missié! Pas batte moi, mo innocent moi, au moins rentre dans lacaze ou guetter ki z'affaire finne faire moi sorti en-dehors! Donc, sa Sahabi رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ là finne rentre en-dans, et ki li finne trouver? Ki ène serpent dangereux et venimeux ti pé assizer lors drap. Li finne inquiété et li finne attaque serpent là et touille li avec so pique.

Pendant ki sa serpent là ti pé souffert, li finne pique sa Sahaabi là. Sa serpent blessé la finne mort de so blessure et sa Sahaabi رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ là aussi finne vinne ène martyr à cause de l'effet de poison de sa serpent là. (*Muslim, pg. 1228, Hadeeth 2236*)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

Cher frères en Islaam! Est-ce-ki ou finne trouver couma nous banne Sahaaba-e-Kiraam عَلَيْهِمُ الرِّضْوَانُ ti éna la honte dans zot? Zot pas ti d'accord avec sa aussi, ki banne madames de zot lacaze déboute cot la porte ou la fenêtre.

Oh banne ki embellir zot épouse et amène zot dans Hall de mariage sans aucun pardah (voile) et banne ki amène zot alle faire promenade lors zot scooter, et banne ki pas empêche zot alle faire banne achats dans banne Centre Commerciales et bazaar sans aucun pardah (voile), éna seulement leçons pou zot là-dans.

## MADAMES PAS BIZIN METTE PARFUM QUAND LI ÉNA POU SORTI EN-DEHORS

Mustafa Jaané Rahmat صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ dire: Sans doute, sa madame ki mette parfum et li passe près cot ène rassemblement là, alors li coumsa et coumsa, c'est-à-dire li ène madame ki commettre adultère. (*Tirmizi, vol. 4, pg. 361, Hadeeth 2795*)

Mufassir-e-Shaheer, Hakeem-ul-Ummat, Hazrat-e-Mufti Ahmad Yaar Khan عَلَيْهِ رَحْمَةُ الْعَالَمِينَ dire à propos sa Hadeeth-e-Paak là: Parceki li attire banne dimounes envers li à travers sa parfum là, étant donné ki Islaam finne déclare adultère comme haraam, à cause de sa finne empêche banne causes de l'adultère aussi. (*Miraat-ul-Manaaajeeh, vol. 2, pg. 172*)

## PUNITIONS HORRIBLES DE RESTE SANS VOILE (SANS PARDAH)

Hazrat-e-Sayyiduna Imaam Ahmad bin Hajar Makki Shaafi'i عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي rapporter: Dans la nuit de Mi'raaj, parmi banne vue ki rempli d'horreur de banne punitions de certaines banne madames ki Rasoulullah صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ finne trouver, éna sa aussi là-dans ki ène madame ti apendant par so cheveux et so cerveau ti pé bouille. Finne dire à Sarkaar-e-Madinah صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ki sa madame là pas ti pé cachiette so cheveux depuis banne missié étrangers. (*Azzawaajiru a'niqtiraafil Kabaai'r, vol. 2, pg. 97-98*)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

## ENE ZANIMO EFFRAYANT

Ti probablement dernier Jumua' de Sha'baan-ul-Mua'zzam en 1414 Hijri. Sag-e-Madinah عَفَى عَنْهُ (l'auteur de sa livret là) finne rencontre ène jeune dans ène grand Ijtema' rempli de Sunnat ki ti organiser dans Kawrangi (Baab-ul-Madinah, Karachi). Li ti effrayé. Li finne raconter sous serment ki, mo ène proche so jeune tifi finne décéder soudainement.

Quand nous ti pé retourner après ki finne fini enterre li, alors sa personne ki finne décéder là so papa finne rappel ki so ène hand-bag (sac à main) dans ki ti éna banne papiers important, par erreur finne enterrer ensam avec Mayyit là dans qabr. Donc, forcément nous finne bizin re fouille qabr là ène deuxième fois, aussitôt ki nous finne retire plaque depuis qabr là, nous finne crier par frayeur parceki sa jeune fille ki nous finne fek enveloppe li dans ène kafan propre et mette li dormi là, li finne déchire so kafan et li ti pé assizer courber pareil couma ène arc! Aah! So lipieds ti attacher avec so la tête so cheveux et plusieurs tipti tipti zanimo inconnue ki faire gagne peur finne accroche zot à li.

Quand nous finne trouve sa vue effrayant là, nous finne perdi nous la voix par frayeur et sans ki nous finne retire hand-bag (sac à main) là, nous finne jette la terre dans qabr là couma nous gagner et nous finne sauver depuis là-bas. Quand nous finne retourne lacaze, mo finne demande péché de sa tifi là à mo banne proches, alors zot finne dire ki, li pas ti éna sa qualité

défaut là ki actuellement considérer comme indécent, toutefois li ti pé faire la mode pareil couma banne tifi commun de nos jours et li pas ti pé faire pardah.

Quelques jours avant so décès, ti éna ène mariage dans so famille, alors li ti coupe so cheveux d'après la mode, et li finne bien habiller et participe sans pardah (voile) dans fonction de mariage pareil couma banne les autres madames.

*Ay mayri Behno! Sada pardah karo  
Tum gali kounchon mayn mat phirti raho  
Warna sun lo qabr mayn jab jao gi  
Saarp bichu daykh kar chilao gi*

## **PRÉTEXTES KI FAIBLE**

Nous sa banne soeurs en Islaam là ki par provocation de shaitaan zot reste tire banne prétextes rempli de déception couma, mo impuissant, personne pas faire pardah dans nous lacaze, nous bizin guette coutume de nous la famille aussi, nous la famille entier zot éduquer, personne pas amène demande de mariage pou banne tifi simple et dans pardah cot moi, éna seulement pardah de le coeur, nous l'intention li propre etc. etc., est-ce-ki zot pas pou acquérir leçons en lisant zistoire triste de sa malheureuse tifi ki ti dévouer à la mode là. Est-ce-ki banne traditions et coutumes de la famille et faiblesse de Nafs pou donne ou la délivrance depuis punitions de qabr et

l'enfer? Est-ce-ki dans l'assembler d'Allaah عَزَّوَجَلَّ ou pou reussi gagne la libération en disant sa banne qualités soi-disant faiblesse ki péna aucun sense là? Si non, et vraiment non, alors ou bizin à tout prix repentir depuis be-pardagi (reste sans pardah).

Rappel! Lors Lawh-e-Mahfooz, celui ki finne écrire pou vinne ou partenaire, avec li même ou pou marier. Sinon, à peu près presque tous les jours, plusieurs tifi moderne, éduquer et célibataire zot gagne zot la mort soudainement. Au contraire, des fois arrive coumsa aussi ki ène la mariée (doulhan), li fini décéder avant so "rukhsati" (avant ki li quitte lacaze so mama papa) et au lieu ki amène li dans so la chambre nuptiale ki illuminé avec l'éclairage et parfumé avec parfum, descend li dans so très tipti qabr ki rempli avec banne insectes et les vers.

*Tu khushi kay phool lay gi kab talak?*

*Tu yahan zindah rahay gi kab talak*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

## 50 À 60 SERPENTS

En l'année 1986, ène mama affligée de douleur finne raconter dans journal Jang un peu dans sa façon là ki: Mo pli grand tifi finne fek décéder, quand finne fouille qabr pou enterre li, alors dans quelques moment, 50 à 60 serpents finne rassembler dans

qabr là! Finne fouille ène deuxième qabr, là-dans aussi sa même banne serpents là finne vini et zot finne assize ène lors l'autre. Après, finne prépare ène troisième qabr, là-dans ti éna plis serpents ki sa deux les autres qabr là ti éna.

Tous banne dimounes ti terrorisé, beaucoup le temps aussi finne fini passer, banne là finne discuter entre zot et avec hésitation, zot finne enterre mo bien-aimée tifi dans qabr ki rempli avec banne serpents et zot finne jette la terre dans qabr là depuis loin même et zot finne retourner depuis là-bas. L'état de mo tifi so papa finne bien détériorer quand li finne retourne lacaze depuis qabaristaan et plusieurs fois li ti pé secouer so la tête par frayeur.

Sa mama affligée de douleurs là finne aussi dire ki, Mo tifi ti régulier dans Namaaz et Roza mais li ti pé faire la mode. Mo ti pé essaye faire li comprend avec l'amour, mais au lieu ki li écoute sa banne cozer ki meilleur pou so l'au-dela là, li ti pé encolère et humilier moi. Malheureusement, mo tifi moderne et bête pas finne comprend aucun de mo banne cozer.

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

## ENE TROU KI FAIRE PEUR

Li possible ki shaitaan faire ou gagne sa mauvais pensé là ki sa c'est ène récit dans journal sa, ki conner si li vrai même sa ou

bien li fausse? Au cas si sa li fausse aussi, alors même sa, personne pas pou capave prouver ki banne z'affaire ki pas d'après sharia't couma faire la mode et reste sans pardah, sa li kitchose ki permissible sa.

Voilà punitions de banne la mode ki pas permissible d'après Hadeeth-e-Paak. Sarkaar-e-Madinah صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ so paroles rempli avec leçons sa: Mo finne trouve quelques dimounes coumsa ki ti pé coupe zot la peau avec ciseaux de difé. Quand mo finne demander, finne dire moi ki sa c'est sa banne personnes là, ki ti pé acquérir embellissement avec banne accessoires ki pas permissible. Et mo finne trouve ène trou aussi dans ki ti pé entendre banne la voix ki ti pé crier. Quand mo finne demander, fine dire ki c'est sa banne madames là, ki ti pé embellir zot à travers banne accessoires ki pas permissible.

*(Tareekh-e-Baghdaad, vol. 1, pg. 415)*

Rappel! Teinture z'ongle li colle lors ou z'ongle, donc, dans sa condition là quand ou faire Wuzu, ou Wuzu li pas valide et quand ou baigner ou ghusl li pas accomplir, quand ou péna ni ghusl et ni wuzu, alors ou Namaaz aussi li pas valide.

## **FAIRE ATTENTION!**

Jamais pas vinne dans sa déception de shaitaan là, pareil couma entendre certaines dimounes stupide dire ki, maintenant le monde finne progresser, مَعَاذَ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ voiles et renfermer 4 côté

c'est slogan préférer de banne musulmans extrémiste sa, maintenant banne missié et madames bizin travaille côte à côte ensam etc. Certainement, ène preuve de Quraan li suffit pou ène musulman. Donc, lire sa Aayat-e-Kareemah de Quraan-e-Paak là avec lizié de ou le coeur:

وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى

« *Traduction depuis Kanz-ul-Imaan : Et reste dans zot lacaze et pas dévoile pareil couma dévoilement de l'époque de l'ignorance auparavant.*

(Sipaarah 22, Al-Ahzaab: 33)

Sa aayat en-haut là pé faire ène appel de réflexion à banne madames ki alle dans bazaar et centres commerciaux sans aucun pardah, banne ki alle dans banne places de divertissement et l'amusement ki mixte pou garçons et filles, Banne ki acquérir l'éducation dans banne institutions d'éducation ki mixte, banne ki enprend avec banne professeurs naa-mahram dans banne l'écoles et collèges et banne ki enseigne banne naa-mahram, banne ki travaille ensam avec banne missié dans bureaux, l'usines, l'hôpital et les autres différent institutions sans aucun pardah ou dans solitude ou même cot éna le risque de fitna.

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

## SI GARÇON FINNE FINI ALLER, KI FINNE ARRIVER? LA HONTE LI ENCORE LÀ-MÊME

Banne madames avec la honte, même n'importe ki arriver zot pas faire be-pardagi (reste sans pardah), pareil couma Sayyidatuna Ummé Khallaad رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهَا finne alle dans l'assembler de Rasoulullah صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ en faisant pardah avec voile lors so visage, pou li gagne information lors so garçon ki finne shaheed (finne vinne ène martyr). Quelqu'un finne dire: Ou finne vinne demande information lors ou garçon dans sa condition là ki éna voile lors ou figure! Li finne répond: "Ki finne arriver si mo garçon finne fini aller, mo la honte pas finne aller." (*Sunan-e-Abu Daawood, vol. 3, pg. 9, Hadeeth 2488*)

Ki Allaah عَزَّوَجَلَّ verse so Rahmat lors zot et par zot Sadqah, Allaah عَزَّوَجَلَّ pardonne nous sans ki nous bizin rendre compte.

آمِينَ بِجَاهِ النَّبِيِّ الْأَمِينِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

## BE-PARDAGI (RESTE SANS VOILE) LI PAS ÈNE TIPTI PROBLÈME!

Ki nous sa banne soeurs en Islaam là ki zot rode tous qualité prétexte pou faire be-pardagi, prend leçons depuis sa récit là. Ena ki dire: Ki mo pou faire? Mo veuve moi. Ena ki dire: Mo bizin travaille dans bureaux ensam avec banne missié étrangers sans aucun pardah ou dans solitude ou malgré ki éna le risque de fitnah, pou ki mo soigne mo banne z'enfants. Alors ki pou

gagne so la vie li ti capave faire kit travaille dans lacaze même, mais depuis cot sa pou amène sa "Madani façon de pensé" là! Est-ce-ki pas ti éna banne veuve parmi banne ki ti pé faire pardah avant? Zot pas ti pé faire face à banne problèmes? Est-ce-ki banne prisonnières de Karbalah رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُم pas ti bizin faire face à ène montagne de problèmes? Est-ce-ki اللهُ عَزَّوَجَلَّ banne madames respectable ki rempli de chasteté de Karbalah رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُنَّ ti abandonne zot pardah? Non et certainement Non! Alors s'il vous plaît gagne pitié lors ou faiblesse et choisir le pardah pou ki ou sauve ou l'existence ki bien faible là depuis punitions de qabr et l'enfer. Serment lors Allaah عَزَّوَجَلَّ! Sa bepardagi (reste sans voile) ki faire ou tombe dans punitions de Allaah عَزَّوَجَلَّ là li pas capave ène tipti problème sa. وَالْعِيَادُ بِاللَّهِ تَعَالَى

## BOUQUET DE 31 MADANI PHOOL

1. Nous Bien-Aimé Aaqaa صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ti pé faire banne madames prend bay'at seulement avec la bouche et sans ki li attrape zot la main. (*Bahaar-e-Shari'at*, vol. 3, pg. 446)

## ENE MUREEDNI LI PAS BIZIN EMBRASSE LA MAIN DE SO

### PEER SAAHAB

2. Banne madames bizin faire pardah avec zot Peer-o-Murshid pareil couma zot bizin faire pardah avec banne les autres naa-mahram. Banne madames pas capave embrasse la main de zot Peer, pas faire li passe la main lors zot la tête, pas faire massage la mains et lipieds de Peer Saahab là aussi.

## MISSIÉ ET MADAMES PAS CAPAVE DONNE LA MAIN ENTRE ZOT

3. Paroles de Mustafa صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ: "Si ti pou tappe coulou en métal lors la tête de quelqu'un parmi zot, sa li ti pou meilleur pou sa personne là, au lieu ki li touche sa qualité madame là ki pas halaal pou li." (*Mu'jam Kabeer, vol. 20, pg. 211, Hadeeth 486*)
4. Ene madame pas bizin touche aucun parti le corps de ène missié étranger surtout si éna ène ki jeune parmi zot, sa capave faire li gagne kit désir. Même si tous les deux zot sure et certain ki sa li pas pou créer kit desir, pas bizin toucher là aussi. (*A'alamgiri, vol. 5, pg. 327, Bahaar-e-Sharia't, vol. 3, pg. 443*)

## FAIRE METTE BRACELETS PAR BANNE MISSIÉ

5. Li ène péché pou ki banne madames faire banne naa-mahram mette bracelets dans zot la main. Tous les deux zot pou banne pécheurs.

## KI PARTI LE CORPS DE ENE TIPTI ZENFANT BIZIN

### CACHIETTE

6. Péna aucun a'wrat (c'est-a-dire, parti le corps ki bizin couvert) pou ène bien tipti z'enfant. Li pas Farz pou couvert n'importe ki parti de so le corps. Après, quand li vinne un peu grand, alors li nécessaire pou ki cachiette so

parti privée de devant et à l'arrière. Quand li gagne 10 ans, alors éna même l'ordre pou li pareil couma l'ordre pou ène adulte. (*Radd-ul-Muhtaar, vol. 9, pg. 602, Bahaar-e-Sharia't, vol. 3, pg. 442*)

## RÉGLEMENTS CONCERNANT GUETTE VERS LE CORPS DE BANNE MAHAARIM

7. Ene missié capave guette vers la tête, figure, z'oreille, z'épaules, les bras, poignets, mollets et lipieds de so mahaarim (c'est-à-dire, sa banne madames là avec ki Nikaah li haraam pou tout le temps à cause de ou relation avec zot, par exemple, mama, soeur, khaala, poupou, etc.) si péna le risque ki ène entre zot pou gagne kit désir. (*Bahaar-e-Sharia't, vol. 3, pg. 444, 445*)
8. Li pas permissible pou ki ène missié guette vers ventre, les 2 cotés (en-bàs les bras juska le rein), le dos, la jambes et genoux de so mahaarim. (*Bahaar-e-Sharia't, vol. 3, pg. 445*) (Sa l'ordre là c'est quand péna aucun vêtements lors sa banne partis le corps là et si tous sa banne partis le corps là zot couvert avec ène vêtement épais, alors li pas ène problème pou guette vers sa banne places là.)
9. Sa banne partis le corps ki permissible pou guetter avec ène mahaarim là, li permissible pou touche zot aussi si péna le risque ki quelqu'un entre zot pou gagne kit désir. (*Bahaar-e-Sharia't, vol. 3, pg. 445*)

## PÈSE MAMA SO LIPIEDS

10. Ene missié capave pèse so mama so lipieds. Mais li capave pèse so la jambes seulement quand la jambes là li couvert avec ène vêtement. Li aussi pas permissible pou touche ou mama so la jambes sans kit couverture lors li. (*Bahaar-e-Sharia't, vol. 3, pg. 445*)

## L'EXCELLENCE DE EMBRASSE MAMA SO LIPIEDS

11. Capave embrasse mama so lipieds aussi. Ena dans Hadeeth-e-Paak: "Celui ki finne embrasse so mama so lipieds, alors li pareil couma li finne embrasse le seuil de paradis." (*Al-Mabsoot Lis-Sarakhsee, vol. 5, pg. 156*)

## BIZIN FAIRE PARDAH AVEC SA BANNE FAMILLES LÀ

12. Ena pardah entre banne z'enfants de banne chacha, mamou, poupou, khaala, et entre belle-soeurs et beau-frères, avec chachi, maami, khalou, poupa, avec banne z'enfants ki finne adopté et ki pas finne allaite zot dans le période de allaitement<sup>1</sup> et zot finne coumence comprend relation entre madame et missié.

---

<sup>1</sup> Rappel! Bizin faire banne z'enfants boire du lait de ène madame juska l'âge de 2 ans seulement (d'après l'année Hijri). Après sa, li pas permissible pou faire li boire du lait, mais si ène madame faire ène z'enfant boire du lait avec li pendant 2 ans et demie, alors interdiction de Nikaah pou être établi, c'est-à-dire maintenant li vinne ène z'enfant ki finne allaité, pas obliger faire pardah avec li.

Bizin faire pardah même avec banne ki nous considère zot comme frères sœurs (alors ki zot pas frère et soeur biologique), banne ki nous considère zot comme nous mama et nous garçons (alors ki zot pas mama et garçon biologique) et banne ki nous considère zot comme nous papa et nous tifi (alors ki zot pas papa et tifi biologique). Bizin éna pardah entre Peer et Mureedni, en bref, entre banne celui avec ki mariage li permissible, bizin éna pardah entre zot.

Oui, ène sa qualité vieux madame là ki li très vilain, ki quand guette li péna aucun possibilité de gagne kit désir, ène missié pas obliger faire pardah avec li. Apart sa, même si gagne kit désir ou pas quand guette ène madame, ène missié li pas gagne droit guette li sans permission de sharia't. Péna pardah avec banne personnes ki Nikaah li haraam avec zot pou tout le temps. Ena dans "Bahaar-e-Sharia't" ki si ène madame li éna seulement le doute de gagne kit désir, alors li pas bizin guette ène missié étranger ditout. (*Bahaar-e-Sharia't*, pg. 443)

## **PARDAH AVEC BELLE-MÈRE ET BEAU-PÈRE?**

13. A cause de Hurmat-e-Muswaaharat, ène missié avec so belle-mère et ène madame avec so beau-père finne gagne exception pou pas faire pardah. Oui, si ène entre zot li jeune, alors bizin faire pardah, sa même approprier. (Pou information en détails lors Hurmat-e-Muswaaharat, lire

"Mahramaat ka bayaan" depuis parti 7 de Bahaar-e-Sharia't, au contraire lire parti 7 et 8 de Bahaar-e-Sharia't avant ou marier et si ou pas finne lire, alors lire li après ki ou finne fini marier même, pou ou gagne information lors Nikaah, divorce, i'ddat (période ki empêche pou faire deuxième Nikaah), élever ène z'enfant etc.)

### GUETTE FIGURE DE ÈNE MADAME

14. Même si madame so figure li pas forme parti dans a'wrat (parti le corps ki obliger couvert), mais à cause de frayeur de fitna, li empêcher pou découvert figure devant banne naa-mahram. Pareillement, li pas permissible pou ki ène naa-mahram guette vers figure de ène madame, et touche li sa li plis empêcher encore. (*Durr-e-Mukhtaar, vol. 2, pg. 97, Bahaar-e-Shari'at, vol. 1, pg. 484*)

### PAS METTE CHOUSE KI FINE

15. Certaines dimounes mette chouse ki finne faire avec la toile bien fine et couleur de la jambes so la peau li paraite à travers sa. Quand mette sa faire Namaaz, Namaaz li pas valide. Li haraam pou mette sa qualité chouse là sans permission de sharia't.

### LI ÈNE PÉCHÉ POU GUETTE ÈNE PERSONNE SO GENOUX KI DÉCOUVERT

16. Certaines personnes quitte zot genoux et même zot la jambes découvert devant les autres banne dimounes, sa li

haraam. (*Bahaar-e-Sharia't, vol. 1, pg. 481*) Li aussi pas permissible pou guette vers zot la jambes et genoux ki découvert là. Donc, li nécessaire pou évite guette banne personnes ki mette banne shorts pou jouer et faire l'exercice.

## MAS'ALAH CONCERNANT DÉCOUVERT OU PARTI PRIVÉE SANS AUCUN NÉCESSITÉ QUAND OU TOUT SEUL?

17. Li waajib pou couvert ou parti privée dans n'importe ki situation. Même si ou tout seul, li toujours pas permissible pou découvert li sans kit bon raison. Et zot tous accepter d'après consensus, ki li Farz pou couvert ou parti privée devant banne dimounes et dans Namaaz. (*Durr-e-Mukhtaar wa Radd-ul-Mukhtaar, vol. 2, pg. 93, Bahaar-e-Sharia't, vol. 1, pg. 479*)

## QUAND BIZIN DÉCOUVERT OU PARTI PRIVÉE PENDANT OU BESOIN (ISTINJA)?

18. Pendant istinjah, bizin découvert ou parti privée quand ou fini arrive près avec le sol au bàs, et pas découvert li plis ki bizin. (*Bahaar-e-Sharia't, vol. 1, pg. 409*) Si mette fermeture éclair (zip) dans ou chouse, alors ou pou gagne facilité pou ou uriner parceki coumsa ou pou découvert ène boutte même de ou parti privé. Mais bizin prend beaucoup précaution quand faire istinja (lave ou parti privée) avec delo. Fermeture éclair ki pli mince li pli meilleur.

## **PARTI LE CORPS DEPUIS NOMBRIL JUSKA GENOUX**

19. Ene missié li pas gagne droit guette n'importe ki parti le corps de ène l'autre missié ki trouve depuis so nombril juska so genoux, et ène madame aussi li pas gagne droit guette n'importe ki parti le corps de ène l'autre madame ki trouve depuis so nombril juska so genoux. Ene madame li capave guette banne les autres parti le corps de ène l'autre madame quand péna le risque de gagne kit désir. (*Bahaar-e-Sharia't, vol. 3, pg. 442, 443*)

## **MAS'ALAH CONCERNANT CHEVEUX KI TROUVE EN-BÀS NOMBRIL**

20. Li pas correcte pou ki quand ou rase ou banne cheveux ki trouve en-bàs ou nombril, ou jette li dans ène sa qualité place là ki les autres dimounes zot regards li porte lors là. (*Bahaar-e-Sharia't, vol. 3, pg. 449*)

## **MAS'ALAH QUAND BANNE MADAMES PEIGNE ZOT CHEVEUX**

21. Li obligatoire pou banne madames pou ki zot cachiette zot sa banne cheveux là, ki sorti quand zot peigne zot cheveux ou quand zot lave zot la tête, pou ki banne missié étrangers zot regards pas porte lors là. (*Bahaar-e-Sharia't, vol. 3, pg. 449*)
22. Pas jette banne tissu de banne période mensuelle (menstruation) dans sa qualité place là cot les autres dimounes zot regards capave porte lors là.

## SON DE LA CHAÎNE DE CHEVILLE DE BANNE MADAMES

23. Ena dans Hadeeth Shareef: "Allaah عَزَّوَجَلَّ pas accepter sa qualité peuple là zot banne du'a ki zot banne madames mette la chaîne de cheville." (*Al-Tafseeraa-tul-Ahmadiyyah, pg. 565*) Sa chaîne de cheville ki finne interdit pou metter dans Hadeeth-e-Paak là c'est banne chaînes de cheville ki éna banne la cloche.

Par sa, nous bizin comprend ki quand son de banne bijoux li le cause pou ki banne du'a pas être accepter, alors la voix de banne madames même en particulier (ki arrive juska banne missié étrangers sans permission de sharia't) et zot be-pardagi (reste sans voile) couma li cause la colère d'Allaah عَزَّوَجَلَّ. Imprudence envers pardah c'est ène cause de destruction. Aa'la Hazrat رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ dire à propos servi banne bijoux ki faire son: Bijoux ki faire son, li permissible pou banne madames dans sa situation là quand banne-là pas vinne devant banne naa-mahram, par exemple, garçon de zot banne khaala, mamou, chacha, poupou, et beau-frères, et ni zot bijoux so son li arrive juska banne naa-mahram. Allaah عَزَّوَجَلَّ dire:

وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ

*Traduction depuis Kanz-ul-Imaan : Et pas laisse zot beauté paraître excepté devant zot banne époux...*

(Siparah 18, An-Noor: 31)

Et Allaah عَزَّوَجَلَّ aussi dire ki:

وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ<sup>ط</sup>

*Traduction depuis Kanz-ul-Imaan : Faudrais ki zot pas frappe zot lipieds fort lors la terre pou ki banne parrures ki zot finne cachiette pas paraître. (Siparah 18, An-Noor: 31)*

**Connotation:** Pareil couma sa Aayat-e-Kareemah là finne empêche pou faire son de banne bijoux alle juska banne naa-mahram, coumsa même li finne dire ki sa banne bijoux là li permissible pou banne madames quand so son pas arrive cot banne naa-mahram parceki finne empêche pou pose lipieds fort avec la force et pas pou pas mettre. (*Fatawa Razaviyyah, vol. 22, pg. 128*)

Sa banne soeurs en Islaam là, ki zot gagne conversation informellement avec banne missié étrangers pendant zot achats, et dans zot localité etc. bizin retire leçons depuis sa. Dans zot lacaze aussi zot bizin cozer avec la voix basse, pou ki banne dimounes ki devant zot la porte ou banne voisins etc. pas entendre zot la voix. Prend sa même précaution quand pé crier avec banne z'enfants aussi.

## MADAMES BIZIN METTE LINGES AVEC LONGUE MANCHE

24. Banne madames pas bizin avance zot la main depuis en-dehors de pardah dans sa façon là ki zot poignet (entre ou plat la main et coude) li visible quand zot pé donne kitchoses

à banne missié étrangers. (De nos jours, li généralement coumsa même. Si ène missié li intentionnellement guette vers zot poignet alors li aussi li ène pécheur. Donc, dans sa banne l'occasion là, li nécessaire pou ki banne madames cachiette zot poignet avec ène la toile ki épais.) Banne soeurs en Islaam bizin mette linges avec longue manches, et aussi servi les gants et chaussettes.

## COUMA LI ÉTÉ POU GUETTE ÈNE MADAME KI FAIRE

### PARDAH D'APRÈS SHARIA'T?

25. Si missié guette banne madames ki habiller d'après pardah de sharia't couma finne mentionner en-haut sans kit désir, alors li pas ène problème parceki ici li pas pou compter couma guette ène madame, au contraire, li finne guette sa banne vêtements là. Oui, si finne mette linges coller ki faire forme de le corps, par exemple, dans ène chouse ki serrer, mollet et la jambes etc. zot forme li visible, alors dans sa cas là li pas permissible pou guetter. (*Bahaar-e-Sharia't, vol. 3, pg. 448*)

### LI HARAAM POU GUETTE ÈNE MADAME SO CHEVEUX

26. Si ène madame finne mette ène horni avec ène la toile fine à travers ki so cheveux ou couleur de so cheveux, so z'oreille ou so li cou pé paraite, alors li haraam pou guette

vers li. (*Bahaar-e-Sharia't*, vol. 3, pg. 448) Dans sa qualité horni fine là, ène madame so Namaaz aussi li pas valide.

27. De nos jours, مَعَاذَ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ banne madames zot sorti en-dehors avec zot cheveux découvert, zot conduire avec zot poignet et cheveux découvert et zot laisse zot finission cheveux découvert quand zot lors scooter. Premier regard ki finne soudainement porte lors zot cheveux ou poignet, li être pardonner. Mais si ou finne retire ou regards depuis là-bas tout de suite et après ou re guette là-bas intentionnellement, ou bien ou pas finne retire ou regards même depuis là-bas, alors sa li haraam.

## RÉCIT

Mufti-e-Dawat-e-Islami Hazrat-e-A'llaamah Mufti Muhammad Faarooq Attari عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْبَارِيَّةِ finne vendre so scooter par sa frateur là ki éna beaucoup banne madames ki sans pardah lors chemin. Et quand pé conduire li pas possible pou protège ou regards parceki si pas guetter, alors éna le danger de faire accident et li pas acceptable pou ki guetter. Ki Allaah عَزَّوَجَلَّ verse so Rahmat lors zot et ki par zot sadqah Allaah عَزَّوَجَلَّ pardonne nous sans ki nous bizin rendre compte.

28. Ene missié pas bizin guette n'importe ki parti le corps de ène madame étranger sans permission de sharia't.

## **EST-CE-KI ÈNE MADAME CAPAVE FAIRE SO TRAITEMENT PAR ÈNE MISSIÉ?**

29. Si pas gagne kit doctoresse, alors à cause de nécessité, ène madame capave montrer so parti le corps ki malade à ène docteur, et dans sa cas là, sa docteur là li capave touche li aussi si li nécessaire. Madame là pas bizin découvert so le corps plis ki bizin.

## **TOUT SEUL AVEC ÈNE MADAME ÈTRANGER**

30. Li haraam pou ki ène missié et ène madame étanger zot reste tout seul dans ène place. Oui, ène sa vilain et vieux madame là ki quand guette li pas gagne désir, li permissible pou guette li et reste tout seul avec li.

## **TOUT SEUL AVEC ÈNE AMRAD (JEUNE GARÇON KI PÉNA LA BARBE)**

31. Li haraam pou ki ène missié li guette ène "amrad" avec ène regard de désir. Si gagne kit désir, alors reste tout seul avec li dans ène place li pas permissible. Gagne désir pou embrasse li ou faire accolade avec li c'est banne signes de désir.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Pou plis information, lire livret "Qawm-e-Loot ki tabaakaariyaan" (45 pages) ki finne publier par Maktaba-tul-Madinah

**Warning:** Li haraam pou faire be-pardagi (reste sans voile) avec jardinier, laboureur, gardien, chauffeur et banne servantes de lacaze aussi.

(Pou gagne plis information en détails lors pardah, lire livre "Pardeh ke baare mein Sawaal Jawaab" ki finne publier par Maktaba-tul-Madinah.)

## LIRE SA LIVRET LA ET REMETTRE LI A ENE L'AUTRE PERSONNE

Dans banne cérémonie de mariage ou mortalité, banne Ijtima', banne U'rs et Jouloos-e-Meelaad etc. partage banne livrets et pamphlets de Madani Phool depuis Maktabat-ul-Madinah et récolter sawaab. Avec l'intention de Sawaab, faire li ène l'habitude pou garde banne livrets dans ou la boutique (magasin) pou donne banne clients en cadeau. A travers banne marchands journal ou bien banne z'enfants, dans chaque lacaze de ou l'endroit, chaque mois au moins envoie ène certaine nombre de banne livrets riche en l'enseignements de Sunnat et banne pamphlets de Madani Phool. Propage Neiki ki Da'wat (invitation vers le bien) avec ferveur.

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

\*\*\*

## Printemps de Sunnat

**إِعْتَدُوا بِأَمْوَالِكُمْ** Dans Madani Maahole (l'environnement sain et salubre) de Dawat-e-Islami, ene mouvement international, non politique, qui pé propage l'enseignement du Quraan et Sunnah, gagne pou apprane et montrer Sunnah en grande quantité.

Pé faire ene requête humblement avec ou pou participe avec bon bon l'intentions et pou plaisir d'Allah **عَزَّوَجَلَّ** dans ijtema'a ki rempli avec Sunnat dans l'endroit près avec ou.

Avec l'intention pou gagne récompenses, faire li vinne ène l'habitude pou voyage ensemble avec banne A'ashiqaan-e-Rasool (Amoureux de Rasoulullah) dans Madani Qaafila pou gagne ene formation lors Sunnah et tous les jours, à travers Fikr-e-Madinah, remplit Madani Ina'amaat so card, et dans les 10 premier jours de chaque mois Islamique, remettre li a ene responsable de Dawat-e-Islami. **إِنِّي سَأَلْتُ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ**, par so barakat, pou gagne l'habitude pou mettre en pratique banne Sunnah, pou détester goonah et pou gagne ene pensée ferme pou protège nous Imaan.

Chaque frère en Islaam bizin ena sa pensée la: *Mo bizin essaye corrige mo même et entier le monde so dimoune*, **إِنِّي سَأَلْتُ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ** Pou corrige mo même, mo bizin mettre en pratique Madani Ina'amaat, et pou corrige entier le monde so dimoune, mo bizin voyager dans Madani Qaafilah, **إِنِّي سَأَلْتُ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ**



MC 1286

ISBN 978-999-631-289-5



0101074



Aalmi Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagaran  
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakisatan

UAN: +923 111 25 26 92 Ext: 1262

Web: [www.dawateislami.net](http://www.dawateislami.net) / E-mail: [translation@dawateislami.net](mailto:translation@dawateislami.net)